

17

18

De qué puede estar lleno un cántaro
que pese, menos de que cuando esté
vacío?

Respuesta - De agujeros -

ali picó, ali picó,
no tiene alas ni picó;
pero el hijo de ali picó
tiene alas, patas y picó.

Respuesta - El huevo - y el pollo -

"De día, chasca que chasca.
De noche la boca abierta"

Respuesta - El zapato -

18
19

- Aranco -

- Escuela Nacional N° 51 -

Directora - Belina Rodríguez -

Datos recogidos de vecinos antiguos
que jugaban en la escuela -

III A) Canto " Elección de oficio "

Buen día mi señoría

Matum tiru, rirurá -

- que quisiera mi señoría

Matum tiru rirurá

- Yo quisiera una de sus hijas

Matum tiru rirurá.

- Cual de ellas la quisiera

Matum tiru, rirurá

- Yo quiera a la mayor

Matum tiru, rirurá.

- Qué oficio le pondremos

Matum tiru rirurá -

- La pondremos de costurera

Onatun tui rirurá -

- Ese oficio no le agrada

Onatun tui rirurá -

- La pondremos de pianista

Onatun tui rirurá -

- Ese oficio si le agrada

Onatun tui, rirurá -

==

Este es un juego, que le forman va-
rios niñas hijas de una señora.

Viene otra a pedirle una - y para
ello sostiene el diálogo anterior has-
ta aceptarle en oficio que le daran.

19
20

- Arauco -

Escuela Nacional N.º 51
Directora - Belina Rodríguez
Datos recogido, del señor Rosario Fuentes
de 71 años de edad -

Época de Guiroga - cuando fué
venido por el general Paz en Cor-
doba, preparábase los riojanos
a celebrar la devota del Tigre.

" Marchemos marchemos no sean tan vanos
Vanos a matarlo, al tigre de los llanos:"

" Por cuartas en columna no sean tan viles
Vamos a matarlo al tigre de atiles"

(1) atiles, era el nombre de una estancia
de Fausto Guiroga -

20

21

- Arauco -

Escuela Nacional N° 51
Directora - Celina Rodríguez
Datos dados por el Sr. Rosario Fuentes -

11246) - Banciones populares -

Testamento de amor

No me arrebatas dolor
el resto de mi existencia;
deja formar mi conciencia
de un testamento de amor;
declaro por mi tutor,
por mi albacea un tormento
declaro por el momento
antes de haber fallecido
declaro la causa ha sido,
Fu grande abhorrecimiento.

Cuando sigas decir, mi vida,

que mi cuerpo es un cadáver
divas perla apetecida
Se acabó un amante estable;
bual nunca ha sido variable
cuando conmigo existió
te encargo que digas vos
lo siento y lo he de sentir
y llorando has de decir
Quien me amaba, se acabó -

Nota - las de mas estrofas - quedaron en el olvido
del relator -

Décima - De una niña engaña-
da por un joven -

Estas lágrimas que lloro
las deposito ante Dios
ante el tribunal divino,
daras cuenta por los dos -

21
22

Mi honra fué todo mi honor
que tuvistes con perderme
como yo cupe creeme
pensando no eres traidor;
tu deshojastes la flor
de mi nitrez el tesoro
hoy tristezas deploro
y mi honra fué tan fatal
pues te ha de servir de mal
estas lágrimas que lloro.

Por tener algun recelo
no se lo dije a mis padres
pero ahora como es tarde,
todo se lo dejo al cielo;
no tendré mayor consuelo
que me he de vengar de vos
con mi llanto tan atroz
y mis suspiros reclamo,
las lágrimas que derramo
las deposito ante Dios.

adávero

estable;
variable

tió
vos

tu

acabó -

aron en el olvido

nita engaña

os,
los.

Haciendo mil juramentos
preludiales para darme
dándome para engañarme
palabra de casamiento.
como ignoré vuestro intento
hice un grande desatino
a ti no se te previno
fuera mayor el delito
aun por lo mismo te cito
ante el tribunal divino -

Nota - La última no recuerda el relator

=
Contestación a ésta, del joven a
la niña -

Quiero dejar mi pasión;
quiero mudar de costumbre
quiero subir a la cumbre
de una sabia reflexión
=

Un golpe, recién me avisa,
 de la mano soberana
 que puedo morir mañana
 esto más me aterroriza,
 el dejarte me precisa
 y esta es mi única intención
 porque temo en la ocasión
 de Dios un juicio severo
 con que supuesto que muero
 quiero dejar mi pasión.

tan ciegamente he vivido
 en mi pasión abrazado
 que sin temor ni cuidado
 pues como a Dios te he querido;
 pero desde ahora pido
 perdón y que Dios me alumbré,
 para que ~~no~~ me conturbe
 el enemigo querrero,
 dejar todo vicio quiero
 quiero mudar de costumbre.

No entindas que despreciarte
por otro bien temporal;
ni menos tengas a mal
que por Dios quiera dejarte
por tu amor en otra parte
si quieres que yo me encumbre,
requiriré a Dios ya que tuve
la gloria de arrepentirme
antes que haya de ~~morirme~~
quiero cubir a la cumbre -

Nota - La última estrofa es recordada el relata
dor -

- Arauco -

Escuela Nacional N° 51 -
Directora - Belicia Rodríguez
Dietada estas estrofas por el Sr Rosario
Fuentes - quien les cantaba en su ju-
ventud y aun hasta fecha -

- Décima de amor -

Si hay tras de la muerte amor
después de muerto he de amarte;
aunque en polvo me disuelva
seré polvo, fino amante.

Cuando en el sepulcro frío
hallas después que no viva
con fuerza la mas activa
te adorará el amor mío;
hay amare tu desvío
hay adoro tu rigor
y con ardiente dolor
aunque ya un cadáver yerto,

He amará de entre los muertos
si hay tras de la muerte amor.

Cuando en escombros deshechos
no le quede a mi existencia
mas de una muerte, apariencia,
estareis viva en mi pecho.
El cadavérico lecho
donde sabes solo helarte
de decepción y desastre
de los seres que han vivido,
allí entre ellos cometido
después de muerto he de amarte.

Cuando en este mundo ya
acabaren los amores
y tan solo hayan quedado
sombra de los amadores
reviviran los ardores
de un triste cadáver yerto
que aun quíe está en la nada envuelto

y por suerte oiga nombrarte
 me levantaré a buscarte
 aunque esté en polvo disuelto.

Cuando de oriente a poniente
 el sol deje de alumbrar.
 cuando se consuma el mar
 y muera todo viviente,
 cuando ya no haya ni gente,
 ni sombra de aquel que amó
 todavía te amaré yo
 y te seré mas constante
 aunque en polvo me disuelva
 seré polvo fino amante.

Fin

25

26

- Arauco -

Escuela Nacional N° 51

Directora - Belina Rodríguez

Datos recogidos de la aberración diaria de madres a los hijos - y cuya costumbre viene por relación sucesiva de unos a otros -

III Ac) - Arrullos -

Dormite niño
que tengo que hacer
lavar los pañales
sentarme a coser

Arrulló mi niño
Arrulló mi col
Arrulló pedazo
de mi corazón

Un ángel del cielo, mandado por Dios
velará tu quinto; ¡aprenda de mi amor.

25

26

un día
ya cos
resiva

is
mor

26

27

- Arauco -

Escuela Nacional N° 51
Directora - Lolina Rodríguez.
Relato y descripción hecha - por el Sr. Rosa-
rio Fuentes - de 71 años de edad -

LEB - - - Danzas populares -

El gato, la eucay y la mariposa, bailes
antiguos y aun en uso popular.
Los dos primeros son de acuerdo a la
música común en todos los puntos
donde se los baila -

- Gato -

La lechuga en el huerto
tiene dos penas;
el viento la caerse (2 veces)
el sol la quemar (2 veces)

Cuando voy por la calle,
Voy por la sombra,

siquiere los pasos (2 veces)
a mi paloma " "

~ Para la cueca ~

Todas las buenas mozas
son perseguidas;
como arbolito nuevo
de las hormigas.

de esos tus lindos ojos
no tengo queja,
ellos quieren mirarme
tu no los dejas

La mariquita, es bailado, como la
polka, con paso de tango - con los
siguientes versos mas comunes.

Mariquita muchacha
Mariquita muchacha

Mariquita muchacha
 tu madre viene
 tu madre viene:
 Echale una mentira
 echale una mentira
 antes que lleque
 antes que lleque.

La casa de mi suegra
 " " " "
 " " " "
 la lleva el viento
 " " " "
 ojalá la llevara
 " " " "
 con ella a dentro
 " " " "

El bonete del cura
 " " " "
 " " " "

es)

como la
 - con los
 ruses.

lo lleva el río

" " " "
el cura va diciendo

" " " "
el bonete es mío

" " " "

Tambien recuerda sobre el baile. El
"Ecuadro":

Se le bailaba de dos personas, for-
mando cuatro pasos, o cuadros. Como
la cueca, y paso de mazurca.

Patito quisiera ser
chiquitito y nadador
para seguirle los pasos
a mi amante al Ecuador

**FOJA EN
BLANCO**

lo lleva el río

" " " "
el cura va diciendo

" " " "
el bonete es mío

" " " "

También recuerdo sobre el baile. El
"6 cuadro":

Se le bailaba de dos personas, for-
mando cuatro caras, o cuadros. Como
la cueca, y paso de matzura.

Patito quisiera ser
chiquitito y nadador
para seguirle los pasos
a mi amante al Ecuador

FOJA EN

BLANCO